



## 活動概要 2019



一般財団法人自治体国際化協会

シンガポール事務所

The Japan Council of Local Authorities for International Relations, Singapore

# 一般財団法人自治体国際化協会(CLAIR)

一般財団法人自治体国際化協会(CLAIR :Council of Local Authorities for International Relations)は、地方自治体が取り組む地域の国際化を支援する地方自治体の共同組織で、1988年7月に設立されました。

CLAIRは、本部を東京に、海外事務所をシンガポール、ニューヨーク、ロンドン、パリ、ソウル、シドニー、北京に設置し、国内外で地域の国際化のために幅広い役割を担っています。



## CLAIR シンガポール事務所

シンガポール事務所(J.CLAIR Singapore)は、1990年10月に設置され、ASEAN10か国(ブルネイ・カンボジア・インドネシア・ラオス・マレーシア・ミャンマー・フィリピン・シンガポール・タイ・ベトナム)及びインド・スリランカを所管国として様々な活動を行っています。

### 主な活動内容

1. ASEAN・インド・スリランカにおける日本の地方自治体の活動支援
2. 日本とASEAN・インド・スリランカとの地方自治体レベルの交流の促進
3. ASEAN・インド・スリランカとの国際交流・国際協力
4. ASEAN・インド・スリランカの地方行財政制度、各種政策の調査・情報発信



### 事務所体制

2019年度のスタッフは日本からの派遣職員20名と現地事務員6名の計26名です。

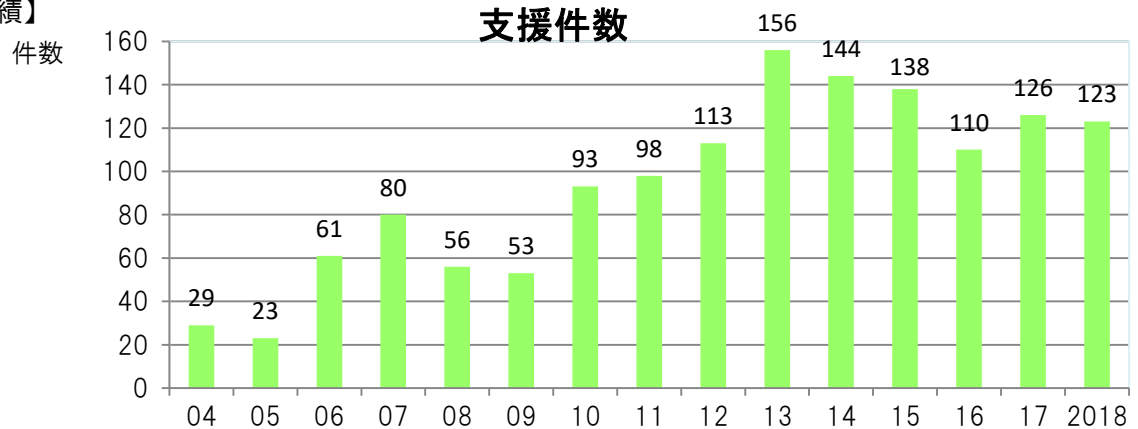
|       | 人数 | 派遣元                                                           |
|-------|----|---------------------------------------------------------------|
| 所長    | 1  | 総務省                                                           |
| 次長    | 1  | 京都府                                                           |
| 調査役   | 1  | 兵庫県                                                           |
| 所長補佐  | 15 | 池田町・栃木県・小山市・群馬県・埼玉県・東京都・大田区・新潟県・愛知県・松江市・広島県・北九州市・宮崎県・宮崎市・鹿児島県 |
| 駐在員   | 2  | 長野県・熊本県                                                       |
| 現地事務員 | 6  |                                                               |

## 地方自治体の海外活動支援

地方自治体関係者が ASEAN10か国及びインド・スリランカでイベント、調査、視察等の活動を行う場合に、訪問先の紹介、政府機関等へのアポイントメントの取り付け、同行、行政制度等の概要説明、資料提供等の活動支援を行っています(2018年度の支援件数は123件)。

活動支援の依頼は、「海外活動支援依頼申込書」を協会支部を經由して東京本部(企画調査課)に提出してください。詳細は、CLAIRホームページ(<http://www.clair.or.jp/j/shinsei/>)をご覧ください。

### 【活動支援件数実績】



### 【2018年度の活動支援事例】

| 団体名 | 依頼内容                                          |
|-----|-----------------------------------------------|
| 横浜市 | 副市長の世界都市サミット出席に係る同行支援(シンガポール)                 |
| 愛知県 | 知事の政府要人との面談、経済交流会開催等に係る同行支援(シンガポール、インドネシア、タイ) |
| 豊橋市 | DON DON DONKIにおける次郎柿販売に係るプロモーション支援(シンガポール)    |
| 三重県 | 三重県産牡蠣食べ比べフェアのオープニングイベントに係る運営支援(シンガポール)       |
| 兵庫県 | タイで開催された第12回世界閉鎖性海域環境保護会議への知事出席に係る同行支援(タイ)    |
| 岡山県 | 知事の観光プロモーション等に係るアポイントメント取得等(シンガポール)           |
| 大分市 | ラグビーワールドカップ2019の開催地PRに係るブース出展支援(シンガポール)       |



【ラグビーワールドカップ2019の開催地PRに係るブース出展支援の様子(大分市)】

## 観光誘致支援事業

### 国際旅行フェア等における観光PR

所管地域で開催される国際旅行フェア等において、JNTO等と連携しながら日本各地の観光情報を提供し、地方自治体が行き組む外国人観光客誘致活動や地域の知名度向上のための活動を支援しています。

また、来場者の問い合わせ状況等、地方自治体に有益と思われる情報をレポートしています。



【来場者に観光案内をする職員の様子】

### 【2018年度参加実績】

| 国際旅行フェア名称           | 開催国(都市)         | 時期     |
|---------------------|-----------------|--------|
| NATAS               | シンガポール          | 8月・2月  |
| MATTA Fair          | マレーシア(クアラルンプール) | 3月     |
| Japan Travel Fair   |                 | 1月     |
| Travel Madness Expo | フィリピン(マニラ)      | 7月     |
| Travel Tour Expo    |                 | 2月     |
| Japan Travel Fair   | インドネシア(ジャカルタ)   | 10月・3月 |

### アニメを活用したインバウンド促進事業

新たな訪日需要の掘り起こしを行うべく、「日本のアニメや漫画に興味がある人々」をターゲットとしたPRの場を、自治体に提供します。

昨年に引き続き2019年度もシンガポールで開催されるアジア最大級のアニメフェア「C3 AFA」でPRを行う予定です。

※2019年11月29日(金)～12月1日(日)開催予定。



## 海外販路開拓支援事業

順調に経済成長を続け、日本商品の輸出先として注目が集まる東南アジアにおいて、全国の自治体から商品を集めたオールジャパンの食品展や物産展を開催しています。新たな市場での地場産品販路開拓に取り組む自治体へ出展のノウハウやテストマーケティングの機会を提供することにより、自治体の販路開拓を支援します。

### 【2019年度実施内容】

| 名称          | 開催地                 | 日程                |
|-------------|---------------------|-------------------|
| 日本ふるさと名産食品展 | マレーシア<br>(クアラルンプール) | 2019年10月25日～11月3日 |

### 【実績】

| 開催年度   | 開催地             | 実施期間              | 出展数          |
|--------|-----------------|-------------------|--------------|
| 2018年度 | マレーシア(クアラルンプール) | 2018年10月26日～11月4日 | 27社(自治体16団体) |
| 2017年度 | マレーシア(クアラルンプール) | 2017年11月10日～19日   | 14社(自治体11団体) |



【マレーシア食品展の様子】

## 料理体験を通じた日本の地方の魅力発信事業

当地の料理教室と連携し、各自治体からご提供いただいた日本の食材を消費者(料理教室参加者)自らの手で調理・試食してもらい、その美味しさを実感し、食材をより身近に感じてもらうことで、その後の継続的な購入や口コミによる情報の拡散につなげ、新たな販路拡大・開拓を図る事業を実施しています。

【2018年度実績】 ※2019年度は第1ターム：10-11月(マレーシア)、第2ターム：2月(シンガポール)開催予定。

| 日程・場所                                                                                                    | 実施結果                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2018年度<br>第1ターム：9月<br>第2ターム：11月<br>第3ターム：2月<br><br>シンガポール<br>高島屋3階<br>ABC Cooking<br>Studio<br>Singapore | <b>第1回(9月) 新潟県・兵庫県 106名参加</b><br>メニュー：蛸飯、豆腐レンコンハンバーグ、燻製ドレッシングサラダ、八穀パンケーキ<br>使用食材：【新潟県】コシヒカリ<br>【兵庫県】明石だこ、淡路島たまねぎ、燻製醤油、丹波黒煎り豆、蒸し豆、八穀パンケーキミックス               |
|                                                                                                          | <b>第2回(11月) 京都府 102名参加</b><br>メニュー：オムそば、ふろふき大根、水菜大根サラダ、グリーンズムービー、水菜クッキー<br>使用食材：えびいも、九条ねぎ、聖護院だいこん、京みず菜                                                     |
|                                                                                                          | <b>第3回(2月) 栃木県・群馬県・高知県 103名参加</b><br>メニュー：和風ピザ、フルーツサラダ、ポークチョップ～フルーツソース煮込み～、いちごのミルクプリン<br>使用食材：【栃木県】春うど 【群馬県】やまといも、やよいひめ(いちご)、ぐんま名月(りんご) 【高知県】文旦玉、直七果汁、ユズ果汁 |



【料理教室の様子】

約70%以上の参加者が「自分で食材を購入し、自宅で料理したい」と回答。  
現地メディア、パワーブロガーによる情報発信。シンガポールでの商流構築につながった食材も。

## 海外経済セミナー

自治体のASEAN駐在経験者、シンガポールやASEAN各国で活躍する現地物産・観光関係企業等を東京に招き、最新の取組状況を紹介するセミナーを開催しています。自治体の海外展開のヒントとなる情報を提供し、講演者や自治体相互のネットワーク形成、意見交換の場としてご活用いただけます。

### 【2019年度実施内容】

| 日程・場所                                  | セミナー内容                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019年<br>5月20日～21日<br><br>東京都庁<br>(新宿) | 1日目<br>(20日)<br>基調講演「2020東京オリンピック・パラリンピックを活用した地域活性化推進<br>首長連合及び東南アジアにおける三条市の海外展開の取組について」 三条市 市長<br>講演「東京都の海外展開事業等について」 東京都産業労働局ほか<br>講演「シンガポールと日本 企業間連携の可能性」 エンタープライズシンガポール(シンガポール企業庁)<br>講演「海外駐在経験者(自治体職員)による経験談」<br>・前北海道ASEAN事務所 所長<br>・前静岡県東南アジア駐在員事務所 所長 |
|                                        | 2日目<br>(21日)<br>講演「What about Japan Tourism Beyond 2020」 ビジットジャパン大使<br>講演「シンガポールでの訪日プロモーション及び事業交流プラットフォームの取組み」<br>東日本旅客鉄道(株)シンガポール事務所<br>講演「海外展開のポイント」 ロイヤルシルク財団<br>講演「日本とインドネシア両国の伝統技術が連携した、新たな産業と交流の広がりについて」<br>ふあん・じやぱん株式会社                                |

## 地域間交流促進プログラム (JIAM海外研修: 自治体の海外戦略～活力あるアジアとの地域間交流促進～)

海外の文化等を実際に見聞きして国際的な感覚を養うとともに、海外の自治体施策やまちづくりの考え方等の学びを通じて、グローバルな視点から中長期的な政策を企画立案できる人材の育成を支援する海外研修を実施します(全国市町村国際文化研修所との共催事業)。

国際社会の状況を的確に判断し、各方面での国際業務に対応できる人材の育成だけでなく、自治体が幅広い交流を実施するための現地関係者との有益なネットワーク構築の場としてご活用いただけます。

### 【2019年度実施内容】

| 開催地(都市)                   | 日程                                      |
|---------------------------|-----------------------------------------|
| シンガポール<br>マレーシア(クアラルンプール) | 2019年8月28日～9月7日<br>(海外派遣前の国内研修期間を含みます。) |

### 【開催実績】

| 開催年度   | 開催地(都市)                           |
|--------|-----------------------------------|
| 2018年度 | インド(デリー・アグラ・タプカラ・ムンバイ)            |
| 2017年度 | タイ(バンコク・スコータイ・アユタヤ・チョンブリ)         |
| 2016年度 | シンガポール<br>マレーシア(クアラルンプール・ジョホールバル) |
| 2015年度 | ベトナム(ハノイ・ホーチミン)                   |
| 2014年度 | マレーシア(クアラルンプール・ジョホールバル)           |
| 2013年度 | タイ(バンコク・ピサヌローク)                   |



【オールインディア自治体協会訪問】



【日本語教師会の教師との文化交流】



【ムンバイ市内視察】

## 海外自治体幹部交流協力セミナー

相互の地方制度等について理解を深め、人的ネットワークの構築を図ることを目的に所管国の地方自治体幹部職員を日本に招き、各国の地方行政の現状と課題について幅広く講義や視察等を行うプログラムを実施しています。

このセミナーは日本の地方自治制度について講義を行う東京セミナーと、地方自治体で視察等を行う地方交流セミナーの2部構成で行われます。

2018年度は、豊橋市と豊田市にて、「最先端技術を活用した産業・環境先進都市を目指した取り組み」というテーマで実施しました。

2019年度の地方交流セミナーは、山口県下関市での実施を予定しています。

### 【参加者実績】

| 国名     | 参加者(人)    |      |      |      | 合計  |
|--------|-----------|------|------|------|-----|
|        | 1995～2015 | 2016 | 2017 | 2018 |     |
| タイ     | 34        | 1    | 1    | 1    | 37  |
| マレーシア  | 33        | 1    | -    | 1    | 35  |
| フィリピン  | 26        | 1    | 1    | 1    | 29  |
| ベトナム   | 23        | -    | 1    | 1    | 25  |
| インドネシア | 20        | 1    | 2    | 1    | 24  |
| ラオス    | 19        | 1    | 1    | 1    | 22  |
| カンボジア  | 16        | 1    | 1    | 1    | 19  |
| ミャンマー  | 11        | 1    | 1    | 1    | 14  |
| インド    | 6         | 1    | 1    | 1    | 9   |
| シンガポール | 6         | -    | -    | -    | 6   |
| ブルネイ   | 5         | -    | -    | -    | 5   |
| 合計     | 199       | 8    | 9    | 9    | 225 |



【地方自治講義後の集合写真】



【イノチオファームにてシステム管理されたトマト栽培を見学(豊橋市)】



【とよたエコフルタウンで環境に配慮した車について学ぶ(豊田市)】



## 地方行政セミナー

アジア諸国に対して地方自治制度の分野で協力することを目的として、日本の自治体職員や当事務所職員を派遣し、ASEAN及びインド・スリランカの地方自治体職員や地方自治関係者を対象にした両国の制度や先進事例についてのセミナーを実施しています。

### 地方行政活性化セミナー

所管国の関係機関と協力して、各国の地方行政制度の発展や活性化を目指すための地方行政に関するセミナーを開催します。

|            | 開催地           | 連携機関              | 日程         | 参加者数 |
|------------|---------------|-------------------|------------|------|
| 2019年度実施内容 | インドネシア(ジャカルタ) | NIPA(インドネシア国家行政院) | 2019年7月31日 | 80名程 |

|          | 開催地           | 連携機関              | 開催時期         |
|----------|---------------|-------------------|--------------|
| 2018年度実績 | タイ(バンコク)      | DLA(タイ内務省地方自治振興局) | 2018年7月5日、6日 |
|          | インドネシア(ジャカルタ) | NIPA(インドネシア国家行政院) | 2018年7月25日   |

### 総務省主催アジア地方行政セミナー支援

総務省が実施する地方行政セミナーにおいて、連絡調整や運営支援を行っています。

|          | 開催地(都市)   | 日程             | テーマ                    |
|----------|-----------|----------------|------------------------|
| 2018年度実績 | ベトナム(フエ)  | 2018年9月10日～11日 | 都市部における自治体の管理の効率化について等 |
| 2017年度実績 | ベトナム(ハノイ) | 2017年9月14日～15日 | 市町村合併、都市行政について等        |

### 国際会議や大学などでの講義

国際会議や大学等に職員を派遣し、日本の地方自治全般や職員派遣元自治体の事例発表、意見交換などを行います。

|          | 開催地        | 派遣先          | 開催時期           |
|----------|------------|--------------|----------------|
| 2018年度実績 | マレーシア      | マレーシア北大学     | 2018年5月15日     |
|          | フィリピン      | フィリピン大学      | 2018年11月5日     |
|          | ブルネイ       | ブルネイ大学       | 2018年8月1日      |
|          | 南アジア都市サミット | インド(デリー)     | 2018年5月4日～5日   |
|          | UCLG-ASPAC | インドネシア(スラバヤ) | 2018年9月12日～15日 |

## 自治体国際協力専門家派遣事業

日本の地方自治体のそれぞれの分野において蓄積したノウハウを持つ人材が有する技術や知識を有効に活用し、海外の行政機関の技術向上や人材育成に資するとともに、両者間の友好協力関係を強化するため、当協会と地方自治体が連携して地方自治体職員(退職者を含む)を専門家として派遣する事業を実施しています。



【専門家による講義の様子】



【指導の様子】

### 【派遣実施分野】

消防・防災・栄養指導・観光政策・廃棄物管理・保健衛生・下水処理・社会福祉・児童福祉・図書館運営  
窯業・地方自治法・選挙制度・地域特産品開発等

| 年度   | 派遣国    | 派遣数 | 分野       |
|------|--------|-----|----------|
| 2018 | インドネシア | 1   | 上下水道     |
|      | フィリピン  | 1   | 景観・日本庭園  |
|      | インド    | 1   | 廃棄物管理    |
|      | タイ     | 1   | 消防・防災    |
| 2017 | マレーシア  | 1   | 都市計画     |
|      | インドネシア | 1   | 農業       |
|      | インド    | 1   | 上下水道     |
|      | タイ     | 1   | 日本語教育    |
| 2016 | フィリピン  | 1   | 防災・文化財保全 |
|      | マレーシア  | 1   | 社会福祉     |
|      | タイ     | 1   | 保健衛生     |
|      | インド    | 1   | 廃棄物管理    |
| 2015 | ベトナム   | 1   | 日本語教育    |
|      | インドネシア | 1   | 環境保全     |
|      | タイ     | 1   | 都市計画     |
|      | ブルネイ   | 1   | 食品衛生     |

## 姉妹自治体提携・交流支援

日本とASEAN10か国及びインド・スリランカの地方自治体同士の姉妹提携は、1965年の横浜市とムンバイ(インド)を皮切りに、現在まで51件に達しています。CLAIRでは地方自治体からの希望に応じて姉妹提携・交流のあっせん等を行い、地域のニーズにあった国際交流が行われるよう支援しています。また、国内外からの姉妹提携に関する相談を受け付けています。

当該地域の地方自治体との姉妹提携にご関心がある場合は、東京本部交流親善課又は当事務所までご相談ください。

自治体の姉妹都市提携先一覧は、CLAIRホームページ (<http://www.clair.or.jp/j/exchange/shimai/>) をご覧ください。

## JETプログラム

JETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)では、地域において国際交流活動に従事する国際交流員(CIR)、小・中学校や高等学校で日本人教師の外国語授業の補助等に従事する外国語指導助手(ALT)、スポーツを通じた国際交流活動に従事するスポーツ国際交流員(SEA)として、参加者を全国の地方自治体や学校に配置しています。

当事務所の所管国からもこれまで多くの青年が参加しており、帰国後もJETAA(JETプログラム参加者の同窓会)会員として日本に関わるイベントで活躍しています。

【2018年度参加者数】

|        | ALT | CIR | 合計  |
|--------|-----|-----|-----|
| シンガポール | 58  | 18  | 76  |
| インドネシア | 0   | 5   | 5   |
| フィリピン  | 87  | 1   | 88  |
| マレーシア  | 0   | 1   | 1   |
| タイ     | 0   | 5   | 5   |
| ベトナム   | 0   | 5   | 5   |
| インド    | 1   | 3   | 4   |
| 合計     | 146 | 38  | 184 |



【CIRによる異文化理解講座の様子】

2018.7.1時点

## 各国の地方行財政制度等の調査活動

当事務所が行った調査活動資料について、ホームページ(<http://www.clair.org.sg/j/>)にてご覧頂けます。

### ASEAN及びインド等の地方行財政制度、各種政策等の調査・研究

シンガポール事務所が所管しているASEAN諸国及びインド等の地方行財政事情、開発事例等、様々な領域にわたる情報を分野別にまとめ、「各国の地方自治」として情報を提供しています。

### CLAIR REPORT

各国の地方行財政制度、各種政策等の最新情報など分野別にレポートを作成し、公開しています。

《テーマ例》

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| シンガポールの生産性向上政策                   | シンガポールにおけるIR導入の背景と規制 |
| シンガポールの観光政策                      | シンガポールの交通政策          |
| 暮らしやすい都市に関するノウハウの研究と共有を進めるシンガポール | シンガポールの民族融和・多文化共生政策  |
| タイの地方自治                          | マレーシアの経済産業政策         |
| ASEAN地域における自治体の国際協力活動            | ASEAN諸国のジェンダー政策      |

### 依頼調査への対応

日本の自治体等からの個別の依頼に基づいて調査を行っています。

## お問い合わせ先

### 一般財団法人自治体国際化協会（CLAIR）シンガポール事務所

The Japan Council of Local Authorities for International Relations, Singapore

6 Battery Road, #26-01/02 Singapore 049909

TEL 65-6224-7927 FAX 65-6224-8376

E-mail [info@clair.org.sg](mailto:info@clair.org.sg)

URL <http://www.clair.org.sg/j/>

Facebook <https://www.facebook.com/clairsg/>



### 一般財団法人自治体国際化協会（CLAIR）東京本部

〒102-0083 東京都千代田区麹町1-7 相互半蔵門ビル6/7階

|                                                |                                                                                            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 総務部（企画調査課）<br>（海外事務所による活動支援、依頼調査、その他各種情報提供）    | Tel : 03-5213-1722<br>Email : <a href="mailto:kikaku@clair.or.jp">kikaku@clair.or.jp</a>   |
| JETプログラム事業部<br>（JETプログラムに関すること）                | Tel : 03-5213-1733<br>Email : <a href="mailto:gyomu@clair.or.jp">gyomu@clair.or.jp</a>     |
| 交流支援部（経済交流課）<br>（インバウンド観光・販路開拓支援、国際協力事業に関すること） | Tel : 03-5213-1726<br>Email : <a href="mailto:lgotp@clair.or.jp">lgotp@clair.or.jp</a>     |
| 交流支援部（交流親善課）<br>（姉妹都市提携ほか、国際交流に関すること）          | Tel : 03-5213-1723<br>Email : <a href="mailto:koushin@clair.or.jp">koushin@clair.or.jp</a> |
| 多文化共生部<br>（地域国際化協会ほか、多文化共生に関すること）              | Tel : 03-5213-1725<br>Email : <a href="mailto:tabunka@clair.or.jp">tabunka@clair.or.jp</a> |

## 情報の発信

### ホームページおよびFacebookにおける情報発信

事務所ホームページ(<http://www.clair.org.sg/j/>)、Facebook(<https://www.facebook.com/clairsg/>)にて、当事務所事業、所管国の状況について情報発信を行っています。

### 各国概要・シンガポールの政策情報の公開

シンガポール事務所がまとめたASEAN各国及びインド等の概要をホームページにて公開しています。また、シンガポールの分野別政策（経済産業政策・観光政策・環境政策・都市開発政策等）等をそれぞれプレゼンテーション形式でまとめた資料も公開しています。

### メールマガジンの配信

当事務所では、所管国の旅行フェア、日本食事情、産業振興等の様々なトピックについての最新情報を当事務所のメルマガや CLAIR 東京本部が配信するメールマガジンで配信しています。CLAIRメールマガジンの購読登録は、CLAIR東京本部ホームページ(<http://www.clair.or.jp/j/mailmagazine/index.html>)、当事務所のメールマガジン購読登録は([info@clair.org.sg](mailto:info@clair.org.sg))で承っております。